

Centro Niemeyer

NOTA DE PRENSA

Casi 100.000 visitantes disfrutaron en Brasil de la exposición del Centro Niemeyer *Vuelta al revés del revés*

- La segunda gran muestra con itinerancia internacional producida por espacio cultural avilesino, acogida por el Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo entre el 11 de marzo y el 4 de junio, atrajo a un total de 94.629 personas en apenas tres meses de apertura
- Esta producción propia del Centro Niemeyer, comisariada por la profesora Genoveva Tusell, ha sido considerada como una de las acciones más importantes de intercambio cultural de carácter internacional realizadas desde España en los últimos años.
- La exposición, que pudo disfrutarse en la Cúpula entre julio de 2022 y febrero de 2023, recorre el arte contemporáneo de los artistas españoles en los últimos setenta años a través de su presencia en el marco de la segunda bienal más importante del mundo
- El proyecto ha reforzado los lazos entre Asturias y Brasil y ha acercado al público brasileño medio centenar de obras de creadores como Picasso, Tàpies, Oteiza, Canogar, Joan Ponç o Cuixart, entre otros
- AECID, Acción Cultural Española y el Ministerio de Cultura y Deporte han sido las instituciones públicas coorganizadoras de la exposición ideada por el Centro Niemeyer

Avilés, 8 de junio de 2023. La exposición *Vuelta al revés del revés. España en la Bienal de São Paulo*, producción propia del Centro Niemeyer (coorganizada con AECID, Acción Cultural Española y el Ministerio de Cultura y Deporte) y **segunda muestra** del espacio cultural avilesino **que se expone en el extranjero**, ha finalizado con éxito su itinerancia a Brasil tras haber sido visitada por casi **100.000 personas** en apenas tres meses.

Para ampliar la información y gestionar entrevistas puede ponerse en contacto con:

Departamento de Comunicación del Centro Niemeyer

CORREO comunicacion@niemeyercenter.org

TELÉFONO: 984 835 031 / 684 626 089

Inaugurada el 11 de marzo en el **Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo (MA CUSP)** en un acto que contó con la presencia de la embajadora de España en Brasil, María del Mar Fernández-Palacios; la directora del MAC USP, Ana Gonçalves Magalhães; y el director del Centro Niemeyer, Carlos Cuadros, la exposición ha permanecido abierta al público hasta el pasado domingo 4 de junio. El **balance final** certificado por la institución museística paulista arroja que la muestra contó con **94.629 visitantes en los apenas 85 días** que permaneció abierta al público en la ciudad brasileña, los cuales se desglosan en: 24.610 personas en el mes de marzo, 33.350 en abril, 31.016 en mayo y 5.653 en la primera semana de junio. Estos datos suponen una media de más de **un millar de visitas por jornada durante la itinerancia**.

Para el director general del Centro Niemeyer, Carlos Cuadros: “Esta exposición ha permitido al Centro Niemeyer cumplir uno de sus objetivos fundacionales, el de ser la institución de referencia para presentar a Avilés y Asturias al mundo. La magnífica acogida de esta exposición producida por el Centro Niemeyer en la ciudad de São Paulo, capital económica de Iberoamérica con más de 21 millones de habitantes, demuestra cómo el arte y la cultura son los mejores embajadores para conectar a los pueblos. Esta producción ha supuesto un gran reto técnico y organizativo para una institución como el Centro Niemeyer, de cuyo resultado nos sentimos ahora muy satisfechos al ver que el esfuerzo ha valido la pena con esta gran acogida del público en Brasil”.

Los datos de afluencia ahora obtenidos durante esta itinerancia en la gran ciudad brasileña convierten a la exposición **Vuelta al revés del revés. España en la Bienal de São Paulo** en uno de los grandes acontecimientos culturales de carácter internacional organizados desde España. La exposición ha tenido una enorme complejidad técnica, con casi un centenar de obras, de 65 artistas, casi 40 prestadores entre instituciones y coleccionistas privados y más de 20 ciudades de procedencia. En estos días se están ultimando los delicados trabajos de recogida y devolución internacional desde Brasil a España de las obras que han itinerado, entre las que se encuentran una docena propiedad del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

Comisariada por la doctora y profesora de Historia del Arte de la UNED Genoveva Tusell, la muestra ha tenido por **objetivo** mostrar cómo el arte y el poder institucional se relacionan entre sí y cómo a través de ellos es posible recorrer la historia reciente de un país, en este caso España. Todo ello tomando como marco referencial la Bienal de Arte de São Paulo, la segunda más importante a nivel mundial, tras la de Venecia.

Para ampliar la información y gestionar entrevistas puede ponerse en contacto con:

Departamento de Comunicación del Centro Niemeyer

CORREO comunicacion@niemeyercenter.org

TELÉFONO: 984 835 031 / 684 626 089

Todos los **grandes artistas** españoles desde la década de 1950 hasta prácticamente el presente han pasado por la Bienal de São Paulo. En las primeras ediciones del certamen, España se caracterizó por lograr premios para sus artistas, ya fuera en pintura, grabado, escultura o dibujo. Tal es el caso de Antoni Tàpies, Rafael Canogar, Jorge Oteiza, Joan Vilacasa, Joan Ponç, César Olmos, Darío Villalba, Miguel Berrocal, Rafael Leoz o José Luis Verdes, entre otros.

Aunque en la primera edición de la Bienal participaron artistas españoles, lo hicieron en representación de otros países. Fue en su segunda edición, en 1953, cuando la **participación española** se organizó institucionalmente a través del Ministerio de Asuntos Exteriores de la administración franquista del momento. Así, el pabellón español se convirtió en un instrumento del régimen para mostrar una imagen positiva de España como país a la vanguardia a través de sus artistas, “a pesar de que en muchas obras estuviera presente la crítica hacia el propio régimen”, según matiza Tusell. La exposición recorre la dialéctica existente entre arte y poder político en un período histórico en el que España ha pasado por tres momentos bien diferenciados: un régimen dictatorial, un proceso de transición política y un período democrático. Con el paso del tiempo y la llegada del cambio político al país, se pueden analizar también los nuevos criterios para seleccionar la presencia española en la Bienal, con decisiones como la mayor presencia de mujeres artistas.

Esta exposición, que se estructuró en torno a un recorrido en orden cronológico, realizaba también una reivindicación expresa de aquellos **artistas españoles desplazados o exiliados** que estuvieron presentes en diversas ediciones de la Bienal, representando no a España, sino a otros países. Entre los que se encontraban nombres como Luis Seoane o el propio Pablo Picasso. Junto a ellos, destacan dos figuras prácticamente desconocidas en España: Isabel Pons y el artista nacido en Oviedo Fernando Odriozola, cuyas obras, provenientes del MACUSP, se vieron en España por primera ocasión con motivo de la estancia en Avilés de la producción artística.

“Vuelta al revés del revés”

El afamado músico brasileño Caetano Veloso es el involuntario autor del título de la exposición. En una de sus canciones, “Sampa”, describe poéticamente cómo le impactó su llegada a la mega urbe de São Paulo, definiéndola como “el revés del revés del revés

Para ampliar la información y gestionar entrevistas puede ponerse en contacto con:

Departamento de Comunicación del Centro Niemeyer

CORREO comunicacion@niemeyercenter.org

TELÉFONO: 984 835 031 / 684 626 089

del revés”. Esa “vuelta al revés del revés” permea la totalidad de la exposición, entendiendo la expresión en su sentido más amplio de revelación, descubrimiento y sorpresa, y canalizado, en este caso, a través del arte.

La Bienal de São Paulo

En 1951 tuvo lugar la primera edición de la Bienal de São Paulo, impulsada por el empresario, mecenas y político ítalo-brasileño Ciccillo Matarazzo. Inspirada en la Bienal de Venecia, la de São Paulo está considerada como **la segunda en importancia a nivel mundial** tras la italiana.

Desde 1962 la Fundação Bienal de São Paulo es la responsable de gestionar esta cita artística mundial. Además de realizar el evento que mueve el mundo del arte cada dos años, sus actividades se extienden de enero a enero en un pabellón emblemático de la arquitectura moderna brasileña, obra de Oscar Niemeyer, y en acciones dentro y fuera del país.

Brasil y el Centro Niemeyer

Esta exposición ha servido para reforzar los lazos del Centro Niemeyer y Asturias con Brasil. El vínculo entre el país sudamericano y centro cultural es especialmente estrecho incluso desde antes de su inauguración: son múltiples las actividades culturales relacionadas con Brasil desarrolladas en este espacio cultural avilesino, visitado en los últimos años por dos embajadores brasileños (Antonio Simões en 2016 y Pompeu Andreucci Neto en 2021).

En el marco del 200 aniversario de la independencia de Brasil, esta nueva producción propia del Centro Niemeyer, que ha contado con la colaboración de la Embajada de Brasil en España, ha contribuido a afianzar este vínculo entre ambos lados del Atlántico con la presencia de estas obras en Avilés y esta posterior **itinerancia** de la exposición al Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo.

Por otra parte, Oscar Niemeyer une singularmente ambos puntos geográficos (Asturias y Brasil) a través de su genio arquitectónico: suyos son los diseños de este centro cultural y de las sucesivas sedes de la Bienal de São Paulo, primero en el Palácio das Indústrias y

Para ampliar la información y gestionar entrevistas puede ponerse en contacto con:

Departamento de Comunicación del Centro Niemeyer

CORREO comunicacion@niemeyercenter.org

TELÉFONO: 984 835 031 / 684 626 089

posteriormente en el actual Pavilhão da Bienal “Ciccillo Matarazzo”, y ahora también la actual sede del Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo, que ha acogido esta exposición.

Esta es la **segunda exposición** propia del Centro Niemeyer que ha contado con alcance **internacional**. La primera fue “El viaje a Roma. Fotógrafos becarios en la Academia de España en Roma”, que se pudo ver en Argentina, Chile y Uruguay entre 2020 y 2021.

Genoveva Tusell, comisaria

Genoveva Tusell, comisaria de la exposición, es profesora contratada doctora del Departamento de Historia del Arte de la UNED. Sus investigaciones se centran en el arte español de la segunda mitad del siglo XX, especialmente en la época del franquismo. En su tesis doctoral realizó un estudio acerca de la proyección internacional del arte español de vanguardia a través de las exposiciones oficiales organizadas por el Ministerio de Asuntos Exteriores franquista entre 1939 y 1965.

También se dedica al estudio de las relaciones entre Picasso y el régimen de Franco, la significación política del pintor y la llegada de su obra “Guernica” a España. Es además comisaria de exposiciones *freelance*, ha realizado la catalogación de distintas colecciones privadas, y participado en mesas redondas y conferencias en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, la Fundación Botín de Santander o el MACBA de Barcelona.

Alianzas

Una exposición que solo ha sido posible gracias a las tres instituciones coorganizadoras: la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, a través de su Dirección de Relaciones Culturales y Científicas; la empresa pública Acción Cultural Española (AC/E); y el Ministerio de Cultura y Deporte. Prestan también su apoyo destacado la Fundación Banco Sabadell, la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) y la Fundación Consejo España-Brasil. La inauguración en São Paulo

Para ampliar la información y gestionar entrevistas puede ponerse en contacto con:

Departamento de Comunicación del Centro Niemeyer

CORREO comunicacion@niemeyercenter.org

TELÉFONO: 984 835 031 / 684 626 089

cuenta con la implicación directa de la Embajada de España en Brasil y el Consulado General de España en São Paulo.

Además, son más de treinta los prestadores que han viabilizado esta exposición, ya sea en la sede española o brasileña: desde las obras artísticas nunca antes vistas en España que llegaron en su momento a Avilés procedentes del Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo, hasta las obras del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, pasando por prestadores privados, museos, coleccionistas, galerías, artistas, legados, herederos...

La Fundação Bienal de São Paulo, Fundación Banco Sabadell, UNED, Fundación Consejo España-Brasil y Embajada de Brasil en España son otras de las instituciones que se suman al extenso listado de alianzas institucionales que posibilitan la realización de esta exposición.

Esta intensa colaboración institucional ha permitido también la edición de un catálogo sobre la exposición que ha estado disponible para su adquisición en São Paulo, así como en la tienda del Centro Niemeyer.

Para ampliar la información y gestionar entrevistas puede ponerse en contacto con:

Departamento de Comunicación del Centro Niemeyer

CORREO comunicacion@niemeyercenter.org

TELÉFONO: 984 835 031 / 684 626 089